

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Факультет психологии



УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета психологии

Д.Ю.Баланёв

« 22 » июля 20 23 г.

Рабочая программа дисциплины

Профессиональная коммуникация на иностранном языке *
Professional communication in a foreign language

по направлению подготовки

39.04.03 Организация работы с молодежью

Направленность (профиль) подготовки:

«Современные социально-гуманитарные технологии работы с молодежью»

Форма обучения

Очная

Квалификация

Магистр

Год приема

2023

Код дисциплины в учебном плане: Б1.О.01.02

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель ОП

 Т.А.Костюкова

Председатель УМК

 Э.А.Щеглова

Томск – 2023

1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

- УК-4 – Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия;
- ОПК-3 – Способен систематизировать и представлять результаты профессиональной деятельности, в том числе в форме публичного выступления.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИУК-4.1. Обосновывает выбор актуальных коммуникативных технологий (информационные технологии, модерирование, медиация и др.) для обеспечения академического и профессионального взаимодействия;

ИУК-4.2. Применяет современные средства коммуникации для повышения эффективности академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном языке;

ИУК-4.3. Оценивает эффективность применения современных коммуникативных технологий в академическом и профессиональном взаимодействиях;

ИОПК-3.1. Систематизирует и оформляет результаты проведенных мероприятий и исследований в сфере молодежной политики в различных формах (отчет, статья, доклад, диссертация, портфолио и пр.);

ИОПК-3.2. Публично представляет результаты профессиональной деятельности;

ИОПК-3.3. Проводит анализ и самоанализ результативности профессиональной деятельности.

2. Задачи освоения дисциплины

– Систематизировать знания о современных формах профессиональной коммуникации в мировом профессиональном сообществе;

– Приобрести практический опыт представления направления научного исследования в различных форматах современной профессиональной коммуникации на английском языке;

– Получить представление о современных требованиях и рекомендациях по подготовке материалов для публикации в научных изданиях и представления на международных научных мероприятиях; для подготовки заявок на гранты; для популяризации научного знания и представления практической значимости научных исследований.

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к обязательной части образовательной программы.

4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине

Семестр 2, зачет.

5. Входные требования для освоения дисциплины

Для успешного освоения дисциплины требуются результаты обучения по следующим дисциплинам: Иностранный язык, Компьютерные технологии в науке и образовании.

6. Язык реализации

Английский

7. Объем дисциплины (модуля)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 часов, из которых:

– практические занятия: 64 ч.;

Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

8. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам

Тема 1. Science Communication (Научная коммуникация).

Современная практика междисциплинарных исследований (форматы представления информации об исследовании, вебсайты, взаимодействие с общественностью). Представление исследования: интервью с учеными и исследователями. Практика устной речи.

Тема 2. Review of Current Research (Обзор современных исследований).

Обзор современных направлений исследований в области психологии; по теме магистерской диссертации. Практика чтения и перевода (с английского на русский язык, с русского на английский язык).

Тема 3. Publication Guidelines and Reporting Standards (Публикация в научном журнале: рекомендации для авторов).

Современные требования к подготовке материалов для публикации в журналах (например, APA style, JARS, Guidelines for Authors). Информация о научном журнале, типы публикуемых материалов.

Тема 4. Research Ethics (Исследовательская этика).

Этические аспекты современных исследований с участием человека. Этика публикаций. Современные направления исследований в области этики.

Тема 5. Interdisciplinary Collaboration: Project & Grant Work (Междисциплинарное сотрудничество: проекты и грантовая деятельность).

Междисциплинарный подход к исследованиям, требования к подготовке исследовательских проектов и заявок на гранты.

Тема 6. Science Knowledge Mobilization (Популяризация научного знания).

Представление научного исследования для разных аудиторий: профессиональное сообщество, общественность, участники исследования. Практика разных форм публичных выступлений по теме магистерского исследования.

9. Текущий контроль по дисциплине

Текущий контроль по дисциплине проводится путем контроля посещаемости, выполнения и представления заданий для самостоятельной работы и фиксируется в форме контрольной точки не менее одного раза в семестр. Задания для самостоятельной работы предполагают индивидуальную и групповую работу, основаны на работе с оригинальными материалами на английском языке и представляются магистрантами для обсуждения во время занятий. Особенностью учебно-методического сопровождения курса является возможность выбора магистрантами конкретных материалов для работы в соответствии с темой магистерской диссертации или областью научно-исследовательских интересов. В курсе в Moodle представлен блок Индикатор выполнения, который позволяет студентам самостоятельно осуществлять контроль за выполнением заданий и освоением материалов дисциплины.

10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации

Зачет во втором семестре проводится в форме: итоговой презентации по теме магистерской диссертации или области научно-исследовательских интересов магистрантов на английском языке. Содержание презентации должно включать обоснование актуальности выбранной темы, краткий обзор современных исследований в этой области, описание дизайна и методов исследования, ожидаемые результаты и их

практическую значимость; презентации сконструированной ментальной карты освоения курса «What have I learnt in this course?». Ментальная карта должна быть представлена в графическом виде, отражать содержание дисциплины; комментарий ментальной карты должен демонстрировать рефлексивную оценку студентов собственных достижений в процессе освоения дисциплины и определения задач для будущего развития языковых компетенций. Зачтено выставляется на основании выполнения заданий для текущего контроля и итоговых заданий по курсу.

11. Учебно-методическое обеспечение

а) Электронный учебный курс по дисциплине в электронном университете «Moodle» - <https://moodle.tsu.ru/course/view.php?id=33015>

б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

в) План семинарских / практических занятий по дисциплине.

г) Методические указания по организации самостоятельной работы студентов.

12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

а) основная литература:

– Speaking in Public About Science electronic resource A Quick Guide for the Preparation of Good Lectures, Seminars, and Scientific Presentations / by Ulysses Paulino Albuquerque. Springer International Publishing: Imprint: Springer, 2015. 742221 (Электронный ресурс, НБ ТГУ).

– The Craft of Scientific Presentations [electronic resource] : Critical Steps to Succeed and Critical Errors to Avoid / by Michael Alley. Springer New York : Imprint: Springer, 2013. 724206 (Электронный ресурс, НБ ТГУ).

б) дополнительная литература:

– e-Library <https://www.elibrary.ru/defaultx.asp>

– Портал психологических изданий <https://psyjournals.ru/> ...

– Science Communication <https://journals.sagepub.com/home/scx>

– Research Ethics <https://journals.sagepub.com/home/rea>

– APA style <https://apastyle.apa.org/>

– JARS (Journal Article Reporting Standards) <https://apastyle.apa.org/jars>

в) ресурсы сети Интернет:

– Youth Social Entrepreneurship and the 2030 Agenda <https://www.un.org/development/desa/youth/world-youth-report/wyr2020.html/>

– Young <https://journals.sagepub.com/home/you>

– Journal of Youth and Adolescence <https://www.springer.com/journal/10964>

– Journal of Youth Studies <https://www.tandfonline.com/journals/cjys20>

– Journal of Empirical Research on Human Research Ethics <https://journals.sagepub.com/home/jre>

– Ethics and Human Research <https://onlinelibrary.wiley.com/journal/25782363>

– Tobi, H., Kampen, J.K. Research design: the methodology for interdisciplinary research framework. Qual Quant 52, 1209–1225 (2018). <https://doi.org/10.1007/s11135-017-0513-8>

– Qi, S., Hua, F., Zhou, Z. et al. Trends of Positive Youth Development Publications (1995–2020): A Scientometric Review. Applied Research Quality Life 17, 421–446 (2022). <https://doi.org/10.1007/s11482-020-09878-3>

- Carr, G., Loucks, D. P., & Blöschl, G. (2018). Gaining insight into interdisciplinary research and education programmes: A framework for evaluation. *Research Policy*, 47(1), 35-48. <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0048733317301609>
- Rumping, S., Boendermaker, L., & de Ruyter, D. J. (2019). Stimulating interdisciplinary collaboration among youth social workers: A scoping review. *Health & Social Care in the Community*, 27(2), 293-305. <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/full/10.1111/hsc.12589>
- da Silva, S.M., Senra, I., Sampaio, M. et al. Interdisciplinary and collaborative experiences while developing a mobile app for young people. *Aust. Educ. Res.* 49, 571–593 (2022). <https://doi.org/10.1007/s13384-022-00520-9>
- Nancarrow, S.A., Booth, A., Ariss, S. et al. Ten principles of good interdisciplinary team work. *Hum Resour Health* 11, 19 (2013). <https://doi.org/10.1186/1478-4491-11-19>
- Russian Science Foundation <https://www.rscf.ru/en/>
- Secrets to writing a winning grant <https://www.nature.com/articles/d41586-019-03914-5>
- Reed, M. S., Ferre, M., Martin-Ortega, J., Blanche, R., Lawford-Rolfe, R., Dallimer, M., & Holden, J. (2021). Evaluating impact from research: A methodological framework. *Research Policy*, 50(4), 104147. <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0048733320302225>
- APA Research Paper Activity Task <https://apastyle.apa.org/instructional-aids/apastyle-research-activity.pdf>
- COPE: Committee on Publication Ethics <https://publicationethics.org/>
- Science Communication <https://journals.sagepub.com/home/scx>
- Public Understanding of Science <https://journals.sagepub.com/home/pus>
- Kappel, K., & Holmen, S. J. (2019). Why science communication, and does it work? A taxonomy of science communication aims and a survey of the empirical evidence. *Frontiers in Communication*, 4, 55. <https://www.frontiersin.org/articles/10.3389/fcomm.2019.00055/full>
- Three Minute Thesis <https://threeminutethesis.uq.edu.au/>

13. Перечень информационных технологий

- а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:
 - Microsoft Office Standart 2013 Russian: пакет программ. Включает приложения: MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint;
 - публично доступные облачные технологии (Google Docs, Яндекс диск и т.п.).

б) информационные справочные системы:

- Электронный каталог Научной библиотеки ТГУ – <http://chamo.lib.tsu.ru/search/query?locale=ru&theme=system>
- Зарубежные журналы (Wiley, Elsevier, Taylor & Francis, Sage, Oxford, Springer, Nature, Science) - <https://www.lib.tsu.ru/sp/subjects/guide.php?subject=VSE#tab-2>
- Базы данных цитирования
- SCOPUS <https://www.lib.tsu.ru/sp/subjects/guide.php?subject=VSE#tab-6>
- Web of Science <https://www.lib.tsu.ru/sp/subjects/guide.php?subject=VSE#tab-6>

14. Материально-техническое обеспечение

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

Аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации в смешанном формате («Актру»).

15. Информация о разработчиках

Богданова Ольга Евгеньевна, канд.пед.н., факультет психологии НИ ТГУ, доцент